

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

EL INGLÉS COMUNICATIVO Y SUS ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE

POR

LINO AVILA GUZMÁN

PROYECTO QUE SE ENTREGA COMO

PARTE DE LOS REQUERIMIENTOS

PARA LA OBTENCIÓN DE

LICENCIADO EN EDUCACIÓN

1995-1999

Lino Avila Guzmán

**EL INGLÉS COMUNICATIVO Y SUS ESTRATEGIAS
DE APRENDIZAJE**

POR

LINO AVILA GUZMÁN

1995-1999



**DICTAMEN PARA EL TRABAJO DE
TITULACIÓN**

MÉXICO, D.F., A 29 DE MARZO DEL 2000 .

**C. PROFR. (A) LINO AVILA GUZMAN
P R E S E N T E .**

EN MI CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TITULACIÓN DE ESTA
UNIDAD Y COMO RESULTADO DEL ANÁLISIS REALIZADO A SU TRABAJO
TITULADO:

“EL INGLÉS COMUNICATIVO Y SUS ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE”

OPCIÓN: PROYECTO DE INNOVACION DOCENTE

A PROPUESTA DEL ASESOR (A) PROFR. (A) JORGE MARQUEZ LOZORNIO,
MANIFIESTA A USTED QUE REÚNE LOS REQUISITOS ACADÉMICOS
ESTABLECIDOS AL RESPECTO POR LA INSTITUCIÓN.

POR LO ANTERIOR SE DICTAMINA FAVORABLEMENTE SU TRABAJO Y SE LE
AUTORIZA A PRESENTAR SU EXAMEN PROFESIONAL, DE LA LICENCIATURA EN
EDUCACION PLAN '94.

**ATENTAMENTE
“EDUCAR PARA TRANSFORMAR”**

**PROFR. MIGUEL ANGEL IBARRA HERNANDEZ
PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TITULACIÓN DE LA
UNIDAD UPN-094 D.F. CENTRO**



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 094
D. F. CENTRO

MAIH/MLBG/Mzs

EL PROPÓSITO DE ESTE TRABAJO ES :

Mostrar al maestro de Educación Media Superior que el alumno que se encuentra estudiando el Idioma inglés se puede comunicar es este Idioma, auxiliado por estrategias comunicativas, tomando como base los verbos regulares e irregulares como parte fundamental en la estructura del Idioma.



INDICE

1.- JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO. "EL INGLÉS COMUNICATIVO Y SUS ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE.	8
a) Planteamiento del problema	8
b) Justificación	8
c) Problemas para el desarrollo del proyecto	9
d) Técnica de Investigación	9
e) Interpretación de los diarios de campo	10
f) Resultados	12
2.- EL CECATI 128	14
a) Antecedentes de los Centros de Capacitación	14
b) Ubicación del Centro de Capacitación Industrial No, 128	16
c) Descripción de las instalaciones del Centro de Capacitación Industrial No, 128	17
d) Descripción de mi práctica docente dentro del Cecati 128	18
3.- EL ALUMNO DEL CECATI 128	20
a) Características	20
1.- Por edad	
2.- Por escolaridad	
3.- Por ocupación	
b) Etapas de desarrollo	24

4.- EL CURRICULUM	26
a) El curriculum por parte de la Dirección General de Centros de formación para el Trabajo.	26
b) Modificaciones al Curriculum	27
c) Aplicación de las modificaciones al Curriculum	30
d) Resultados	30
5.- ESTRATEGIAS COMUNICATIVAS DE APRENDIZAJE	31
a) Definición de estrategias comunicativas de aprendizaje.....	31
b) Las expresiones de comunicación	33
c) Enumeración de las estrategias comunicativas de aprendizaje	34
d) Descripción y aplicación de cada una de las estrategias comunicativas de aprendizaje	36
6.- CONCLUSIÓN DEL PROYECTO.	54
7.- BIBLIOGRAFÍA.	55



INTRODUCCIÓN :

El presente proyecto titulado "El Inglés Comunicativo y sus Estrategias de Aprendizaje" está dirigido a los maestros del Idioma Inglés a nivel medio superior, con el objeto de demostrar que las estrategias Comunicativas que propongo, el estudiante de este idioma puede mantener una comunicación en cualquiera de los cuatro ejes principales de cualquier Idioma como son: entender, leer, escribir y hablar en el Idioma Inglés.

Mi investigación la apliqué dentro del Centro de Capacitación para el Trabajo Industrial No. 128 (Cecati 128), el cuál esta considerado a nivel medio Superior.

Este Centro es una opción que tiene el joven estudiante para recibir Capacitación en diferentes especialidades, para integrarse al campo productivo, en el cual, mi participación es en el área de Idiomas en la especialidad de Inglés, capacitando jóvenes por un período de 9 meses.

Este proyecto, se encuentra en la modalidad de Proyecto de Innovación Docente en su versión de Intervención Pedagógica, la cual es una estrategia de trabajo propositiva que recupera la valoración de los resultados de la aplicación de la alternativa, en donde se resaltan aspectos teóricos, metodológicos e instrumentales. En ella se señalan las intervenciones del docente en el proceso de construcción de los contenidos escolares con los sujetos y los métodos.

Finalmente, quiero comentar a los profesores del Idioma Inglés a este nivel que mi filosofía es enseñar el inglés, como a mí me hubiera gustado que me lo enseñaran, y propongo este proyecto como apoyo para el proceso enseñanza-aprendizaje del Idioma Inglés.

1.- JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO. EL INGLÉS COMUNICATIVO Y SUS ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE.

a) Planteamiento del problema

En todos los niveles y en cualquier conversación se encuentran inmersos los verbos, como lo refleja el aprendizaje del idioma Inglés en sus cuatro ejes fundamentales :

- 1.- Listening (escuchar)
- 2.- Reading (leer)
- 3.- Writing (escribir)
- 4.- Speaking (hablar)

De tal manera que, los diferentes tiempos de los verbos constituyen la columna vertebral en el Idioma Inglés y me refiero a los verbos en los tiempos presente, pasado, pasado participio y gerundio, sin embargo, en el grupo de Inglés Comunicativo Simple, existe un disgusto en el aprendizaje de estos verbos, en virtud de que he observado este detalle a lo largo del curso.

De acuerdo con los diarios de campo que llevé a cabo dentro de mi clase, me di cuenta de un problema que persistía constantemente, éste era el de aprender los verbos tanto regulares como irregulares ya que existían murmullos de desacuerdo cuando el profesor pedía que sacaran la lista de verbos, así que me di a la tarea de trabajar más al respecto, porque considero que los verbos son una estructura fundamental en el aprendizaje del idioma inglés o cualquier otro idioma, dentro de las modalidades o habilidades en las que se puede aprender un idioma, las cuales son : entender, escribir, leer y hablar.

b) Justificación

En primer lugar, la justificación de este proyecto es El Currículum, que autoriza La Dirección de Centros de Capacitación para el Trabajo Industrial, el cual debe seguirse gramaticalmente y no propone un espacio para el aprendizaje y ejercicio de los verbos, que son una herramienta indispensable para llevar a cabo las 4 habilidades antes mencionadas.

En segundo lugar, el tiempo es otro justificante de este proyecto, porque al no haber un espacio destinado para los verbos en el currículum establecido, tengo que tomar tiempo de otro tema para dedicarle a los verbos regulares e irregulares y por consiguiente no termino el programa en el tiempo establecido por la Dirección General, es decir, necesito más tiempo para completar el programa.



c) Problemas para el desarrollo del proyecto

1.- Las actividades extra escolares de los estudiantes, de acuerdo a las características de los estudiantes a este nivel, ellos mismos justifican que no tienen tiempo para dedicarle al Inglés en casa, ya que tienen que salir a trabajar o que son amas de casa y tienen muchos quehaceres o porque estudian en otra escuela .

2.- La Ideología que tienen los estudiantes, en cuanto a la relación México-Estados Unidos, que porque los estadounidenses le robaron territorio a México, que los Americanos del Norte se sienten superiores y que jamás aprenderán su idioma, pero por otro lado, les solicitan el Inglés en sus trabajos, y estas maneras de pensar, son barreras que los mismos estudiantes se ponen y les impiden estar abiertos para aprender el idioma.

3.- Los estudiantes han tenido muy mala experiencia con los maestros de Inglés, con los cuales han estudiado anteriormente y recuerdan los aspectos negativos de la manera de impartir su clase, y esto desafortunadamente generaliza a todos los maestros de Inglés, y piensan que va a ser lo mismo una y otra vez.

d) Técnica de Investigación

La técnica que intenté, para ver más de cerca el problema del aprendizaje en los verbos regulares e irregulares del idioma Inglés en el Centro de Capacitación para el Trabajo Industrial No. 128 con los jóvenes del grupo de Inglés Comunicativo Simple, es la técnica de Toma de Opinión.

En primer lugar, intenté registrar mediante diarios de campo mi opinión sobre la conducta o actitud de los jóvenes en cuanto tocaba el momento para el aprendizaje de los verbos, y me di cuenta que al leer 2 ó 3 diarios de campo, que yo mismo escribí, note que sólo escribía lo que a mí como profesor me convenía escribir, y decidí que no era la mejor técnica, y opté por registrar el comentario personal de los alumnos, porque eran ellos los que me permitirían detectar el problema con más claridad, por lo que pedí a un estudiante diferente cada día que escribiera con sus propias palabras lo que sucedía en la clase, es decir, que escribiera las actividades que se llevaban a cabo.

Así que me di a la tarea de leer los escritos por parte de los estudiantes, en donde manifestaban en su mayoría una actitud, un rechazo a la forma de aprender los verbos. Sin embargo, como ya lo he mencionado anteriormente, los verbos son la columna vertebral del Idioma y los

estudiantes no saben como aplicar los diferentes tiempos correctamente en la forma de comunicarse ya sea oral o escrita. Me di cuenta de ello, porque mediante una historia escrita por ellos mismos, en Inglés obviamente, noté que no saben aplicar los verbos en el tiempo correcto, de igual forma, en una entrevista que hicieron con gente anglosajona, los estudiantes se comunicaron pero no aplicaron los verbos en el tiempo correcto y ellos mismos se dieron cuenta de la importancia que tienen los verbos regulares e irregulares al momento de mantener una conversación por más sencilla que esta sea.

En cualquier unidad que revisamos en clase, existe un apartado de vocabulario, en donde viene dos o tres verbos regulares e irregulares, al repasar esta lista que propuse a los estudiantes que los digan en voz alta todos los tiempos, y de esta forma me percate de la dificultad al decirlos, por lo que no queda otra salida más que practicarlos constantemente para que los estudiantes tengan cada vez menor dificultad al expresarse y así la utilización de los verbos va formando parte activa de la comunicación diaria.

Por último, hable en plenaria al respecto, y aceptaron la ignorancia que tienen en cuanto al no usar los verbos adecuadamente, y por otro lado hacer algo al respecto es decir, aprender los verbos de manera divertida o con responsabilidad, ya que es su propio conocimiento el que están construyendo.

e) Interpretación de los diarios de campo

Efectivamente, me doy cuenta que el diario de campo me sirve para tomar la opinión proveniente por parte de los alumnos en cuanto a las actividades dentro del salón de clase, esto se dio en un período de tres semanas, y tomé como punto de referencia cualquier comentario acerca de los verbos.

Aparentemente, todo marcha sobre ruedas en el aspecto del desarrollo de la clase, esto lo digo apoyado en una opinión sobre mí por "Fernando", un estudiante del nivel en cuestión, y él comenta "*Felicito a mi maestro Avila, por lo que me ha motivado para aprender Inglés, considero que mi maestro Avila está en búsqueda de la excelencia*" otra opinión que me gusto conocer fue la de "Sandra" cuando dice "*Antes que cualquier otra cosa quiero expresarle mi más profundo agradecimiento por ser un excelente profesor, ya que día a día la clase es muy agradable y se esfuerza por ser muy claro para que nosotros entendamos su clase con facilidad... Felicidades... hay realmente pocos maestros como usted. Créame que no me da flojera levantarme temprano porque sé que la clase será muy interesante*" o también la opinión de "Mario" que dice "*...con Lino he aprendi-*



do muchas cosas en Inglés y en tan solo tres meses, cosa que no había podido en tres años", estas opiniones me ayudan mucho, siendo sincero porque me doy cuenta que los estudiantes asisten al Cecati No. 128, con el propósito de aprender el Idioma Inglés, y bueno ese es precisamente mi objetivo, enseñar el Idioma Inglés.

El único momento de desagrado por parte de los alumnos, es cuando el maestro dice : *"saquen su lista de verbos"* porque escucho rumores de desagrado, en lo personal he llevado a cabo ciertas estrategias ó por que no decirlo dinámicas para que al estudiar los verbos sea de una forma divertida, con el apoyo de juegos, precisamente este es el caso un reporte manifestado en la toma de opinión, por un alumno donde el interés se empieza a despertar por los comentarios que ellos mismos se dicen entre sí, este comentario fue *"La mayoría llegó tarde a clase pero también llegaron diciendo (sobre todo los hombres) que si habían estudiado los verbos y que esta vez no les iban a ganar en la dinámica de los verbos las mujeres"*

En otro momento, pedí que en una hoja blanca para entregar, escribieran cual era la razón de la no aceptación de los verbos a pesar de recalcarles una y otra vez la importancia de ellos en la comunicación.

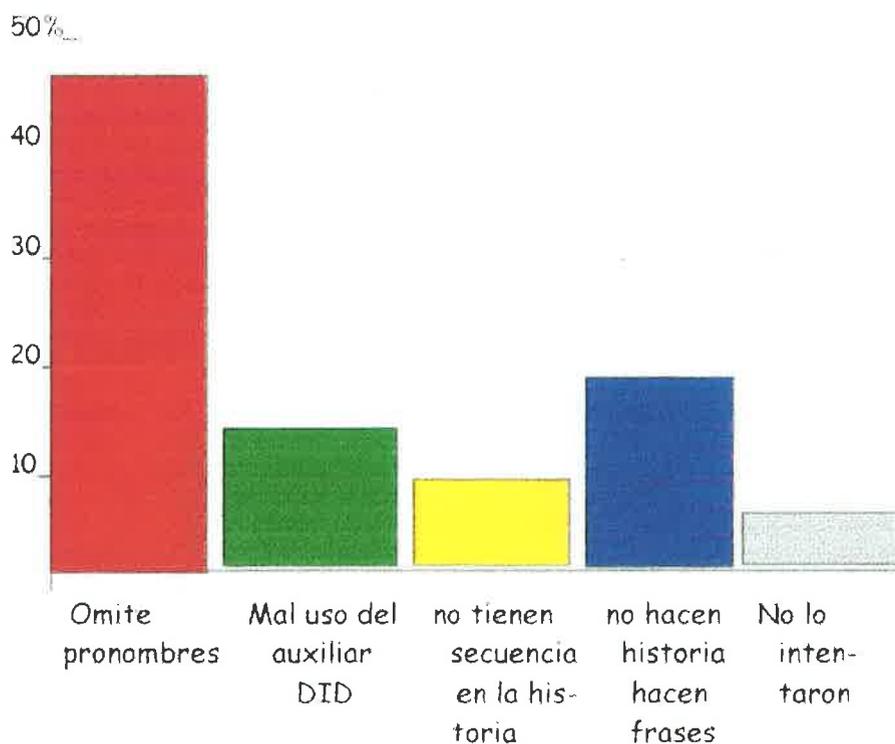
La interpretación que yo hago de estos escritos es que al 97% de los estudiantes les gusta estudiar los verbos, pero anteponen razones como : *"A mí si me gusta estudiar los verbos lo que pasa es que trabajo y luego no he tenido mucho tiempo para estudiarlos en la noche, aparte de que tengo mala memoria porque no se me graban rápido, pero si me gustan y me los tengo que aprender si no, no voy a hacer nada en Inglés"*.

Y así siguen más comentarios al respecto, pero me llaman la atención otros comentarios como *"Me gusta que los repasemos en el salón de clase en el sistema de enseñanza que sea pero me es un poco complicado o pesado, pero en lo personal trato de echarle ganas, y lo más importante, que es la primera vez que me los saben enseñar y no voy a desaprovechar esta oportunidad"*. Otros estudiantes comentan que por su situación familiar no les da mucho tiempo para realmente meterse en este punto, otros dicen que por falta de tiempo no le dedican lo suficiente a los verbos por dedicarle el mayor tiempo a otras materias, otro comentario dice que se le dificultan porque su forma de escritura es diferente, y otros comentaron que definitivamente no les gustaban los verbos pero que iban a hacer lo posible para aprendérselos porque se daban cuenta de que eran una estructura muy importante para el desarrollo del idioma y que le iban a poner más empeño para aprendérselos lo más pronto posible.

f) Resultados

De acuerdo a los resultados para demostrar que los estudiantes realmente no aplican o no saben los verbos, los resultados fueron los siguientes como se muestra en la gráfica.

Gráfica





En cuanto a la historia, que les pedí me encontré con diferentes problemas, primeramente que el 50% ubica los verbos en el tiempo correcto, pero omite escribir el pronombre antes del verbo ; el 15% escribe el tiempo pasado del verbo anteponiendo el auxiliar DID usando el verbo en tiempo presente, punto que me hace reflexionar en que necesitan aprender mejor a utilizar los auxiliares; el 10% no tienen idea de llevar una secuencia en el relato de la historia y esto es muy grave porque no tienen idea de lo que están hablando ; el 20% fue de que en vez de escribir una historia lo que hicieron fue frases, cada una con un verbo en pasado, esto no era el resultado esperado porque el objetivo era que mediante una historia usaran los verbos en el tiempo correcto y lo peor del caso, el 5% de los estudiantes ni siquiera intentaron hacer algo.

En el aspecto de la entrevista, los estudiantes trabajaron temas que vienen en el programa del curso, para lo cual se grabó un cassette, en donde el estudiante se puede escuchar así mismo ante una situación real, con el idioma Inglés.

Adicionalmente, se grabó un vídeo cassette, en donde el estudiante está al frente de la clase, intentando exponer una de las unidades del temario correspondiente a su nivel, aquí los estudiantes se mostraron muy entusiastas, sin embargo existen algunos momentos donde se quedan como pensando, y esto es porque ahí va un verbo que no saben ó simplemente no recuerdan.

Por último en la sección de vocabulario de la unidad 5, en los verbos que sólo se nos marca en presente, sin necesidad de ver la lista, el alumno debía decirlos en presente, pasado, pasado participio, gerundio y español, aquí note que decían con voz fuerte y firme el verbo en tiempo presente, pero bajaban la voz en el resto de los demás tiempos. El miércoles 10 de Diciembre, hicimos una plenaria en español para saber que ocurre con el quehacer de los verbos, y al respecto salieron a relucir los siguientes puntos de acuerdo a un escrito que hicieron.

- 1.- No tienen tiempo para estudiarlos, porque trabajan y llegan cansados, sólo con ganas de llegar a casa a cenar y a dormir.
- 2.- El Inglés no es la única materia que estudian y no le dedican el suficiente tiempo e interés.
- 3.- Les gustan los verbos, a un alto porcentaje de la clase pero no lo han tomado en serio.
- 4.- De plano no les gusta aprender los verbos y muestran apatía a ellos.
- 5.- Y por último, todo el grupo se comprometió a poner más atención en este asunto y que llevarán a cabo "ejercicios" no "exámenes" de historias, dejando tema libre y tiempos libres de los verbos, para que ellos se pudieran expresar en Inglés escrito.

2.- EL CECATI 128

a) Antecedentes de los Centros de Capacitación para el Trabajo Industrial.

Nos remontamos al año 1963, donde nace el Programa Nacional de Capacitación para el Trabajo. Se inauguran los 10 primeros Centros de Capacitación del Trabajo Industrial (CECATI) apoyándose en Organizaciones Obreras y del Gobierno Federal, establecido en escuelas para la preparación de maestros de los Cecatis. En 1965, Los Centros de Capacitación pasan a depender de la Dirección General de Educación Secundaria Técnica, bajo el nombre de Centros de Capacitación para el Trabajo.

En 1970, el artículo 132 de la Ley Federal de Trabajo establece la obligación de proporcionar Capacitación a los trabajadores por parte de la empresa.

En 1978, la Secretaría de Educación Pública (SEP) instrumenta un programa para ofrecer Capacitación en el Trabajo a solicitud de las empresas, en donde este mismo año comienza a operar la Unidad de Centros de Capacitación como estancia rectora de los Centros de Capacitación para el Trabajo, que a partir de entonces se denomina Centros de Capacitación.

En 1985, la unidad de Centros de Capacitación se eleva a la Dirección General de Centros de Capacitación dependiente de la Subsecretaría de Educación e Investigación Tecnológica (SEIT) de la SEP.

En 1989, los Centros de Enseñanza Ocupacional se transforman en Centros de Capacitación para el Trabajo Industrial.

En 1991, se crean por convenio de 6 Institutos Estatales de Capacitación para el Trabajo, descentralizados de los gobiernos en los estados de Aguascalientes, Michoacán, Morelos, Nuevo León, Sinaloa y Tamaulipas.

Y por último en 1992, La Dirección General de Centros de Capacitación cuenta con 196 planteles en todo el país, en los que se atienden a 2,699 alumnos-curso.



El plantel donde desarrollo mi práctica docente, fue abierto al público en el mes de Febrero de 1988, este plantel, en un principio contaba con sólo 3 especialidades las cuales se mencionan a continuación :

- 1.- Máquinas y Herramientas
- 2.- Electrónica y
- 3.- Artes Gráficas

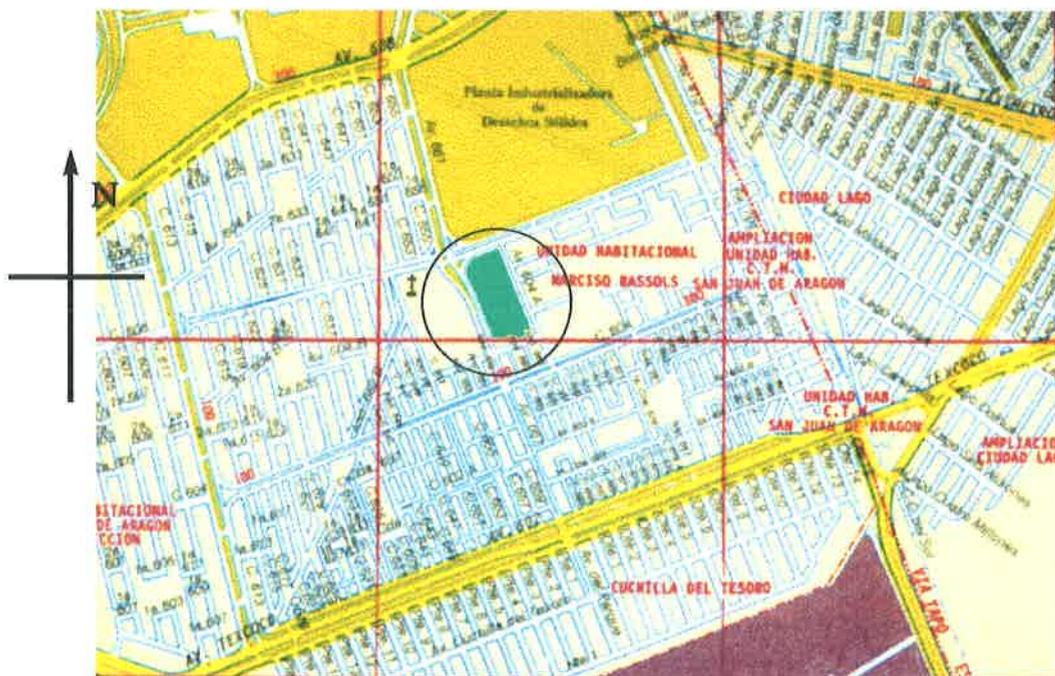
En los últimos años, se han incrementado favorablemente las especialidades que se imparten actualmente en el CECATI 128 y estas son :

- 1.- Carpintería
- 2.- Idiomas
- 3.- Secretarial
- 4.- Confección de Ropa
- 5.- Operador de Microcomputadoras
- 6.- Serigrafía
- 7.- Contabilidad
- 8.- Servicios de Belleza y
- 9.- Electrónica.

Se ofrece : Un Diploma expedido por la SEP, cursos en períodos cortos, 80% de prácticas y 20% de teoría, horarios contínuos, prácticas ocupacionales, visitas al sector productivo de bienes y servicios, excelencia en el profesorado, y Cursos de Extensión a la Capacitación.

b) Ubicación de la Escuela

El Centro de Capacitación para el Trabajo Industrial No. 128, mejor conocido como el CECATI 128, se encuentra localizado al Noreste del Distrito Federal, dentro de la Unidad Fovissste Aragón, en la Colonia San Juan de Aragón de la delegación Gustavo A. Madero, el CECATI esta ubicado al norte con la Avenida 669, al este con la avenida 604, al Sur con la avenida 661 y al Oeste con la avenida 606.



Cabe mencionar que el Cecati 128 se ubica dentro del Nivel Medio Superior, debido a los requisitos que se solicitan al estudiante, es decir, en el caso de Idiomas se les solicita su Certificado de Secundaria y por la edad que comprende un rango entre 15 a 60 años, ó más de edad.

c) Descripción de las Instalaciones de la Escuela

El CECATI 128 se divide en 11 salones de clase, en diferentes edificios una Dirección que comprende 8 privados para las diferentes áreas como son : Recursos Humanos, La Jefatura de Planeación, Jefatura de Vinculación, Trabajo Social, La oficina del Director, Cubículo de Computadoras, Salón de Maestros y oficina para la atención a alumnos.

Cuenta además con baños para hombres y mujeres así como privados para los maestros, biblioteca, cuarto de servicios, almacén, un jardín de 15 X 15 metros aproximadamente, un estacionamiento de extensión bastante considerable, para autos de maestros y estudiantes, y finalmente un patio para ceremonias oficiales.

Es importante señalar que asisten al Cecati 128 aproximadamente 11 Colonias al rededor del mismo entre las cuales tenemos : Casas Alemán, Ciudad Lago, Nezahualcoyotl, Narciso Bassols, Plaza Aragón, Ciudad Azteca, San Juan de Aragón, Bosques de Aragón entre otras.

La zona donde se encuentra el Cecati 128 esta considerada a nivel medio bajo, esto porque el 90% de la población son empleados de Gobierno o de diferentes pequeños negocios propios como tiendas de abarrotes o comida chatarra. Adicionalmente, por las construcciones de las casas y por el nivel de escolaridad de la gente que escasamente ha terminado la secundaria.



d) Descripción de mi Práctica Docente dentro del Cecati 128

En primer lugar, debo decir que estoy realizando mi Práctica Docente, en el Cecati 128 (Centro de Capacitación para el Trabajo Industrial) a nivel medio superior en la especialidad de Inglés en el turno matutino, que comprende un horario que va de las 8 de la mañana a las 2 de la tarde y atiende a 3 grupos de dos horas cada uno, manejo tres niveles que son Inglés Comunicativo Simple, Inglés Comunicativo Real e Inglés Comunicativo Auténtico, con un promedio de 20 estudiantes por grupo, los cuales entran en las edades de los 15 a los 60 años, el nivel de estudios es muy variado porque hay desde los estudiantes que terminaron la secundaria hasta los que ya están ejerciendo su carrera como médicos, psicólogos, administradores de empresas, o bien gente que sigue estudiando como amas de casa.

Como existe una diversidad en los alumnos tengo que unificar criterios para llevar a cabo un programa que sea atractivo a todos los estudiantes.

En cada uno de los grupos llevamos a cabo varias actividades : en primer lugar pasar lista, revisar la tarea del "Workbook" o tareas en el cuaderno de notas; en seguida abrimos el libro en la unidad correspondiente donde vienen algunas frases, estudiamos el "Pair Work", y en seguida la gramática sugerida por el libro y al final de esta sección se encuentra el vocabulario, y con estas secciones se abre paso a la sección "How much do you Know ?", (¿Cuanto Sabes?) que contiene ejercicios donde los estudiantes hacen solos las actividades sugeridas y después las checo de manera grupal, adicionalmente viene otra parte de la clase como es el "Listening" donde escuchamos el cassette en una grabadora y después viene una sección de preguntas acerca de lo que se escuchó en la grabadora, y por último un espacio dedicado a hacer un proyecto de lo aprendido en la clase. Quiero hacer notar que la interacción en la clase se da en un 90% en Inglés y tan solo un 10% en Español, y este es el momento dedicado a la enseñanza de la gramática.

Es importante mencionar que si hay algún tema dentro de la clase o fuera de ella se comenta, obviamente en inglés, con el propósito de crear un ambiente de confianza en donde el estudiante se sienta de una manera u otra, capaz de hablar el idioma Inglés sin ningún temor a equivocarse o a que algún compañero se ría de su pronunciación o porque no estructuró bien la frase.

Adicionalmente tenemos algunas actividades extracurriculares como son entrevistas elaboradas por ellos mismos y llevadas a cabo en cualquier punto de la ciudad de México donde hay anglosajones, quienes su lengua materna puede ser el inglés o no.



La clase inicia propiamente desde que el alumno entra al salón de clase porque en primera instancia tienen que pedir permiso en Inglés para poder entrar, y lo hacen como si me estuvieran saludando en español con mucha soltura, porque me tienen que preguntar que ¿Como estoy ? o simplemente saludarme con un "Good Morning, ¿May I come in ?". (Buenos días ¿Puedo entrar ?).

Creo que los estudiantes llegan con gusto a la clase porque me han preguntado las personas que trabajan en intendencia "*¿Qué les dice o qué les da a los muchachos porque siempre salen muy contentos ?*" *¿Y en algunos casos solo se escuchan risas ?*". Lo que hago es muy sencillo, porque sólo me pongo en los zapatos de los estudiantes y digo: "*enseño el Inglés como a mí me hubiera gustado que me lo hubieran enseñado*" y eso es todo; por otro lado considero que es de suma importancia que el maestro se acerque a ellos, es decir, sentarme en una silla de las que ellos usan, acomoden las sillas en diferentes formas como por ejemplo en círculo, todas pegadas hacia una de las paredes, todos juntos hacia el escritorio, por parejas o de la forma que le venga en gana, esto para darles confianza a los estudiantes de poder moverse donde ellos quieran, con esto quiero decir que no hay lugares asignados, y que el estudiante se sienta confortable en el lugar que elija.

Otra actividad extracurricular es escuchar algunas canciones en Inglés propuestas por ellos mismos y después interpretarlas ; que es muy diferente a traducirlas, y por último hacer algunas competencias o juegos para aprender verbos y sustantivos, como son la lotería y memoramas.

El material que utilizo para el desarrollo de este y cualquier otro curso es un libro que se llama "Goal", el autor es Manuel Dos Santos y la editorial es Delti, el material didáctico que utilizan los estudiantes esta compuesto por un "*Student's Book*" y un "*Workbook*", un cuaderno de cualquier forma, y una pluma. Hay algunos estudiantes que usan diccionario pero no es obligatorio que lo lleven, y el material que yo utilizo es el "*Teacher's Book*" en donde vienen la guía y las respuestas a todas las actividades de la clase.

Por último, quiero comentar que el objetivo que persigue el Cecati 128 es el de capacitar a los estudiantes para que se integren al campo productivo, y para ello lo que hago en mi especialidad, es que en la última semana de la estancia que ellos permanecen en el plantel esta dedicada a la elaboración de un programa para llevar a cabo inmediatamente su servicio social en algún Jardín de niños, primaria o secundaria, y también se dedica esta semana a la elaboración de un Curriculum Vitae, los cuales son herramientas para presentarse en cualquier lugar a trabajar.

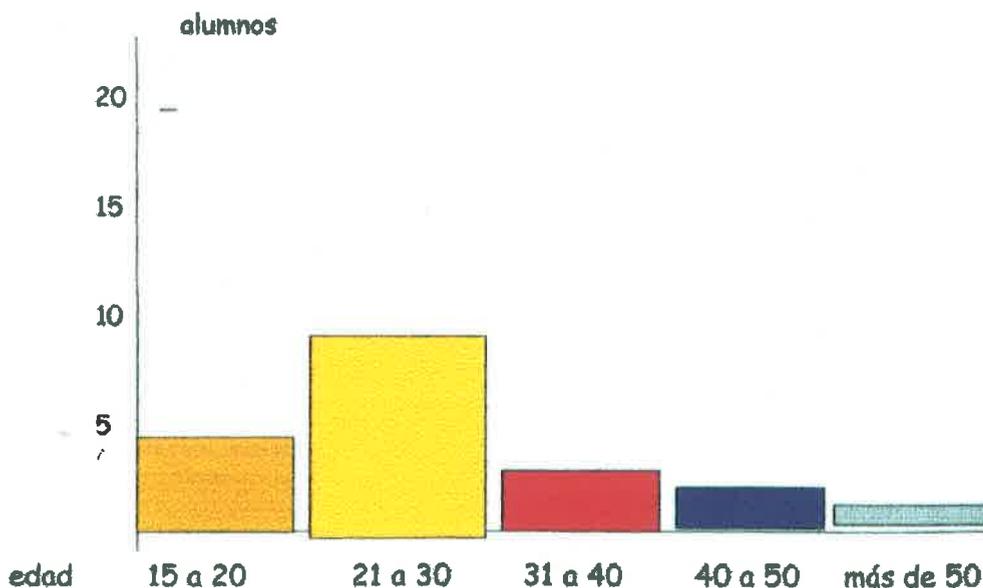
3.- EL ALUMNO DEL CECATI 128

a) Características

1.- Por edad

Partiendo de los requisitos que el Cecati solicita a los estudiantes, en su inscripción, es el certificado de secundaria, por lo que se deduce que el nivel del curso es a nivel medio superior y que los estudiantes sobrepasan los 15 o 16 años de edad hasta los 60 años de edad, es decir no hay edad limitada para estudiar, pero que la mayor parte de los estudiantes oscilan de los 19 años a los 40 años de edad, como se nota en la gráfica ; en donde la mayoría de ellos están estudiando porque realmente les interesa la materia o porque quieren superarse en sus trabajos o lo estudian por el simple hecho de saber Inglés, esta gráfica representa un grupo promedio.

Gráfica



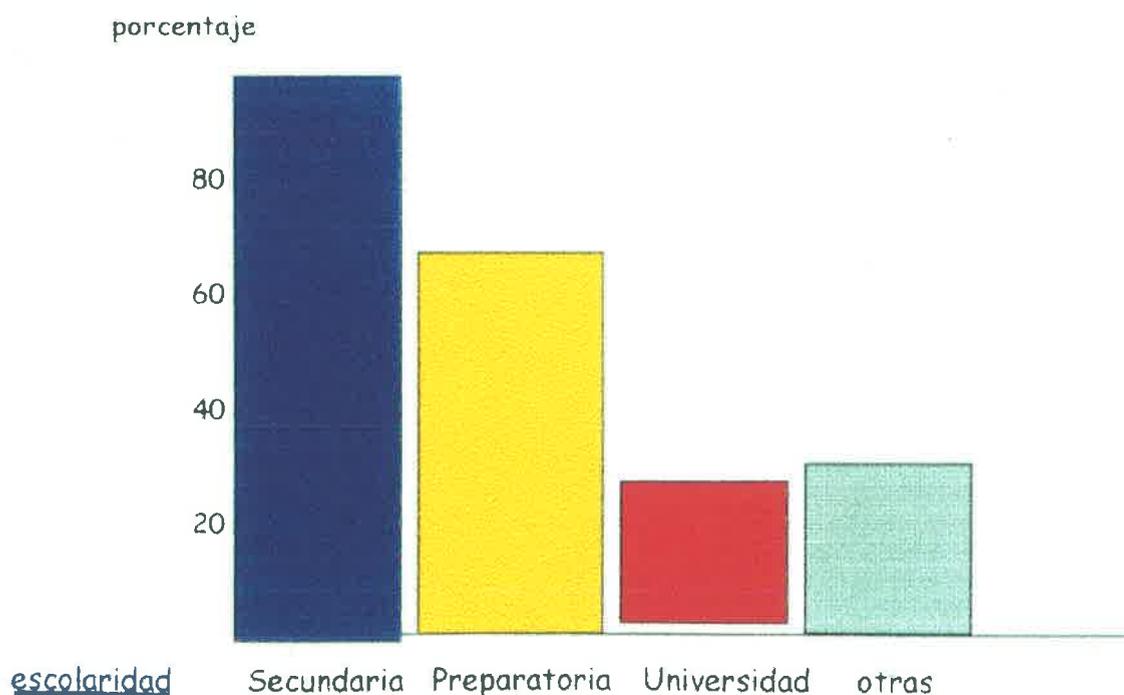
Adicionalmente, nadie les obliga a asistir a las clases lo hacen porque tienen un objetivo marcado y eso hace la diferencia del estudiar por gusto a estudiar por obligación.



2.- Por escolaridad

Es increíble la cantidad de jóvenes y adultos que asisten al Cecati 128 a estudiar cualquiera de las especialidades que el Centro de Capacitación imparte, dentro de mi especialidad el 100% terminó de estudiar la secundaria, y partiendo de esa información todos los alumnos que están en mi salón de clase son alumnos que están estudiando el nivel medio superior, la universidad, o bien, ya es gente que termino su carrera, como lo muestra la gráfica.

Gráfica



Por otro lado cuento con alumnos que terminaron de estudiar cierto nivel desde hace un buen tiempo porque he tenido alumnos de 55 hasta 60 años de edad, pero que sin embargo toda la variedad de alumnos que están en el salón de clase son alumnos que están unidos en el grupo por solo un objetivo, el aprender Inglés.

3.- Por ocupación

Dentro del grupo, afortunadamente hay estudiantes con múltiples ocupaciones como comerciantes, dueños de negocios, cantantes, meseros, gente con un título, por ejemplo doctores, psicólogos, pedagogos, contadores, ingenieros, etc. Otra de las ocupaciones de los estudiantes son las amas de casa, que por ayudar a sus hijos con sus tareas de la escuela estudian el Inglés, y todos con un mismo objetivo: el Inglés, porque a todos en algún momento de sus vidas les interesa comunicarse en el idioma extranjero que es el primer idioma a nivel mundial, por ser Los Estados Unidos la primer potencia mundial, y todos tenemos que regirnos por ese Idioma, sobre todo en este nuevo milenio, y con tantos nuevos Tratados de Libre Comercio que México esta llevando a cabo en América y Europa, el Inglés se considera como una llave para abrir el mundo y de esta forma, los estudiantes están convencidos de que el Inglés como la computación son herramientas para poder enfrentar las condiciones de trabajo en nuestro nuevo mundo.



174496

b) Etapas de Desarrollo

Según PIAGET, "el desarrollo del conocimiento es un proceso espontáneo, vinculado a todo el proceso de embriogénesis. La embriogénesis se refiere al desarrollo del cuerpo pero concierne de igual manera al desarrollo del sistema nervioso y al desarrollo de las funciones mentales. En el caso del desarrollo del conocimiento, la embriogénesis no termina hasta la adultez, éste es un proceso de desarrollo total que se debe relocalizar en su contexto general biológico y psicológico ; en otras palabras, el desarrollo es un proceso que se relaciona con la totalidad de las estructuras del conocimiento".

(Antología: Corrientes Pedagógicas Contemporáneas UPN)

Así mismo Piaget dice que se presenta el aprendizaje en caso opuesto, dice que es provocado por situaciones externas.

(Antología: Corrientes Pedagógicas Contemporáneas UPN)

Para algunos psicólogos, el desarrollo se reduce a una serie de items o tópicos aprendidos específicos, y el desarrollo es por lo tanto la suma de acumulación de esta serie de items específicos, por lo que respecta a mi práctica docente estos items específicos están encaminados hacia un enfoque del Inglés comunicativo.

Para entender lo que es el desarrollo dentro del enfoque constructivista en el joven, inicia con una "Idea Central" El conocimiento no es una copia de la realidad, conocer un objeto, conocer un evento, no es simplemente verlo y hacer una copia mental o imagen de él. Conocer un objeto es actuar sobre él. Conocer es modificar, transformar el objeto y entender el modo cómo el objeto esta construido. Así una operación es la esencia del conocimiento, es una acción interiorizada que modifica el objeto del conocimiento.

Los estudiantes del Cecati 128 se encuentran en la cuarta etapa según Piaget, porque dice que las operaciones son sobrepasadas conforme la persona va alcanzando el nivel al cual llamo Formal o de Operaciones Hipotético-deductivas, esto es, él puede ahora razonar de acuerdo a hipótesis y no sólo a objetos. El construye nuevas operaciones, operaciones de lógica proporcional, adicionalmente Piaget dice que "*estructura lógica se alcanza solamente a través de la equilibración interna, por medio de la autorregularización y el reforzamiento externo*".

(Antología: Corrientes Pedagógicas Contemporáneas UPN)

La aproximación de la comunicación en la enseñanza del lenguaje empieza de una teoría del lenguaje como comunicación, la meta u objetivo de enseñar un idioma es desarrollar lo que Hymes se refiere cuando habla de "las competencias comunicativas". De acuerdo con Hymes en 1971 la "competencia lingüística" es entendida como el aprendizaje inconsciente de la estructura del lenguaje emisor y receptor y la competencia comunicativa que describe Chomsky al hablar de "competencia comunicativa" y dice que es el conocimiento de como se usa el lenguaje apropiadamente en una situación social.

En el año de 1972, Savignon por su parte, demostró que los estudiantes que se encuentran en un nivel alto en su aprendizaje del idioma Inglés se encontraban llevando a cabo actividades comunicativas en el sentido de hacer presentaciones frente a grupo, y dice el autor que es muy importante que el alumno practique su conocimiento frente a otros.

Otra teoría Lingüística de la Comunicación fue la de Halliday la cual se enfoca en el "Uso del Lenguaje Funcional", en 1975, Holliday describe las funciones básicas del lenguaje en presentaciones por niños los cuales el Inglés es su primer idioma :

- 1.- La función Instrumental ; usando el lenguaje para conseguir cosas.
- 2.- La función Regulatoria ; usando el lenguaje como control de la conducta de otros.
- 3.- La función Interaccional ; usando el lenguaje para crear interacción con otros.
- 4.- La función Personal ; usando el lenguaje para expresar sentimientos y significados personales.
- 5.- La función Heurística ; usando el lenguaje para aprender y descubrir.
- 6.- La función Imaginativa ; usando el lenguaje para crear un mundo de imaginación.
- 7.- La función Representativa ; usando el lenguaje para comunicar información.

Por su parte Henry Widdowson, en 1978 es frecuentemente citado por sus seguidores en lo que se refiere a la "Comunicación natural del lenguaje", El presentó un material referente a la relación entre los elementos lingüísticos y sus valores de comunicación en discursos.

Para Widdowson USAGE concierne en el conocimiento de las reglas de la lingüística, éste término involucra frases para demostrar las reglas aplicadas ; y USE se refiere a aplicación apropiada de las reglas en un contexto. Este término involucra de igual forma al estudiante en la demostración de sus habilidades usando su conocimiento de las reglas lingüísticas para efectos de comunicación.

(Widdoson H. G. 1991 Aspects of Language Teaching. English Language Prize to the best book in 1990. Oxford University Press.)

- n) May I go to the bathroom ?
- o) How do you pronounce ?
- p) Do you understand me ?
- q) What does mean _____ ?
- r) Ask me. Him. Her
- s) Are you sure ?
- t) Answer the question
- u) I 'm just kidding
- v) Excuse me
- w) Open your notebook
- x) Look at the page
- y) Please continue
- z) I don 't know
- aa) How do you spell ?
- bb) How do you write ?, entre otras

Con estas expresiones el alumno no tendrá ninguna dificultad de comunicarse conmigo y así podrá poner en práctica sus conocimientos, de acuerdo con sus necesidades, es decir, podrá aplicar cada una de estas frases en el momento correcto.

c) Enumeración de las Estrategias Comunicativas de Aprendizaje.

- 1.- Entrevistas con los estudiantes para conocerlos más
- 2.- Elaboración de cuestionarios por parte de los estudiantes para entrevistar a gente anglosajona.
- 3.- Visitas a diferentes lugares de la ciudad de México en donde acuden extranjeros para aplicar las entrevistas.
- 4.- Memoramas
- 5.- Acetatos
- 6.- Listas de verbos



- 7.-Cassettes
- 8.- Lotería
- 9.- Música en Inglés
- 10.- Periódico The News.
- 11.- Visitas de extranjeros al interior del salón de clase
- 12.- Fotos.
- 13.- Entregando documentos, como estímulo (el estudiante de la semana)
- 14.- Vídeo Cassettes
- 15.- Explicar las gramáticas en español porque los estudiantes no recuerdan a que se refiere "x" gramática, es decir, la explico en español para después aterrizar con ejemplos en Inglés.

d) Descripción y Aplicación de cada una de las Estrategias comunicativas de Aprendizaje.

1.- Entrevistas con los estudiantes para conocerlos más.

En los primeros días de clase, normalmente aplico un tipo de evaluación esta es de diagnóstico, en donde no hago preguntas sobre la experiencia que tienen sobre el Inglés sino que me dejen saber algo sobre ellos mismos, con esta actividad puedo conocer mejor al grupo con el cual estoy trabajando.

Así que he tenido en mis grupos a Licenciados, Doctores, Amas de casa, Psicólogos, Pedagogos, Maestros de matemáticas, Maestros de música, Empresarios, Estudiantes, Estilistas, Artistas, entre muchos más.

Por otro lado, pregunto cuál ha sido su experiencia en el contacto con el Idioma, y por supuesto me dejan saber cuantos años, meses, cursos, etc. han tomado en el pasado, y a partir de ahí arrancar con su conocimiento, un punto interesante de señalar es que sólo recuerdan clases complicadas, aburridas, y que no pasan de lo mismo, además de que tienen que pagar una cantidad exagerada de dinero.

Es por estas razones que he señalado, la innovación que propongo es la opción del Inglés comunicativo a través de las estrategias comunicativas de aprendizaje.





2.- Elaboración de cuestionarios por parte de los estudiantes para entrevistar a gente anglosajona.

De acuerdo con Allerbeck Rosenmayrel el joven tiene que prescindir de la obsolutización de una sola técnica y elegir sus propios instrumentos para su investigación justamente es cuando el alumno realiza su propio cuestionario sin que el maestro le diga paso a paso lo que tiene que hacer, sino que el alumno aplica lo que el quiere o porque no decirlo lo que puede.

Conforme va avanzando el curso, los estudiantes van elaborando su propio cuestionario, sobre las gramáticas que ven en clase, porque el objetivo es de mantener un contacto directo con extranjeros, y ellos lo logran a través de esta actividad desde las dos semanas de clase, y se dan cuenta de que lo se estudia en clase lo pueden practicar en la vida real, y de una u otra forma esto ayuda a que el estudiante se estimule a continuar con sus estudios al respecto.

Es importante para mí el ver como los estudiantes demuestran su interés escribiendo sus preguntas que ellos mismos van aplicando, es decir, preguntas que nunca les enseñe, ellos las elaboran siguiendo sólo la estructura de la pregunta, una vez que ya tienen su cuestionario lo practican varias veces preguntándose entre ellos mismos y por mi parte les ayudo a la pronunciación y posteriormente me preguntan a mí, y así se dan una idea de la respuesta que esperan por parte del extranjero, hago hincapié en este asunto porque es muy importante escuchar cuál es la respuesta correcta a la pregunta, para que exista una verdadera comunicación.

May I ask you a few questions for my english test?

1 What's your name?

2 What's your last name?

3 Where are you from?

4 What's your occupation? Do you like your occupation?
¿Why?

5 When is your birthday?

6 are you married?

7 Do you have any brothers and sisters?

8 What King of music do you like?

9 Who is your favorite singer, actor or actress?

10 Does your town have many restaurant?

11 What's your favorite eating place?

12 Do your like sports?

13 What do you think about the chapultepec park and antropology Museum?

14 What do you think about the pollotion in the world?

15 In your town have any importants pleaces to visit?

3.- Visitas a diferentes lugares de la ciudad de México en donde acuden extranjeros para aplicar las entrevistas.

Uno de los lugares favoritos para mí, es asistir a las afueras del museo de Antropología en donde acuden muchísimos extranjeros de diferentes lugares del mundo, y es aquí precisamente en donde el estudiante aplica sus conocimientos en la vida real, y tiene la oportunidad de conocer a muchísima gente. Al día siguiente, ya dentro del salón de clase hacemos una especie de plenario en donde cada estudiante vierte sus experiencias al grupo, tanto positivas como negativas, en cuanto a las positivas; que se sintieron nerviosos al principio pero que al final de las entrevistas se sintieron con más seguridad y que no querían regresar a sus casa por estar entrevistando a 5, 6 ó 7 extranjeros, al final de cada entrevista los estudiantes piden de favor tomarse una fotografía con ellos para presentar al maestro, y llevar una evidencia de que aplicaron sus cuestionarios, además de grabar en algunos casos la misma entrevista. Entre los comentarios negativos es que los extranjeros hablan muy rápido y que en algunas ocasiones no les entendían bien, a este respecto pregunto primero que de donde era la persona que entrevistaron y dicen que son de Alemania, Francia, de algunos lugares de Europa o Asía, y hago el comentario de que esas personas que entrevistaron, el Inglés no es su idioma materno por lo tanto tienen otra pronunciación y comento que es posible que ellos hablan en Inglés pero que al igual que ellos (los estudiantes) están estudiando el Inglés y que se encuentran en las mismas condiciones que ellos, sin embargo lo positivo del entrevistar a gente, las cuales el Inglés no es su primer lengua es que a través del Idioma Inglés podemos darnos la oportunidad de conocer a gente de todo el mundo.



La pronunciación, siempre ha sido y será un problema de tamaño familiar para algunos estudiantes, porque sienten que no pronuncian bien y que por ese motivo no hablan en Inglés, a este asunto les comento que cada uno tiene una pronunciación única, por ejemplo aquí en México la gente de Mérida habla español, y que su acento es diferente al de los capitalinos de la ciudad de México, o que la gente del norte del país también tienen una pronunciación diferente de

hablar y que sin embargo todos nos comunicamos en español, así mismo es el Inglés la gente de Inglaterra como de Estados Unidos, Canadá, Australia y toda la gente que su primer idioma es el inglés es diferente de un país a otro, por lo tanto el inglés hablado por un latino va a tener su propio acento, y que nada ni nadie nos va a poder cambiar nuestra pronunciación, a menos que vivas unos 15 ó 20 años en un país extranjero.

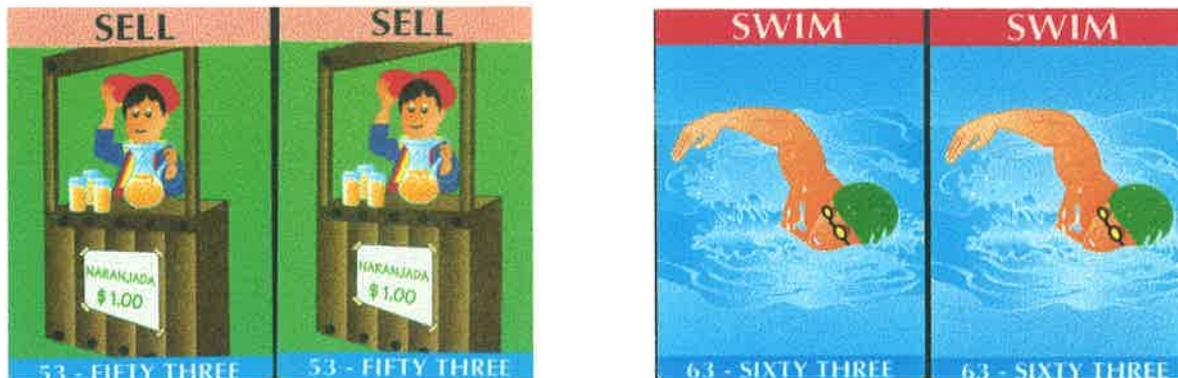
Así, motivo a mis estudiantes a practicar hablando el Idioma Inglés con su propio acento latino, porque somos latinos, y que el Inglés siempre será el Inglés y no importa el lugar de origen al cual pertenezcas, lo más importante es darse a entender y entender, esta es una primera etapa de aprendizaje y que posteriormente con el apoyo de la práctica cada vez más vamos perfeccionando nuestra forma de hablar, y que no hay otra manera de hablar el idioma más que practicándolo, por eso es muy importante realizar todas las tareas o ejercicios en casa, y para cerrar este espacio es comentar que mientras practiquen más aprenden.



4.- Memoramas

Hymes habla de una competencia lingüística, la cual es entendida como el aprendizaje inconsciente de la estructura del lenguaje emisor y receptor en la cual se usa el lenguaje apropiadamente. El memorama es un juego de repetición donde el estudiante juega y aprende inconcientemente los verbos.

El memorama es un juego clásico, que gusta a chicos y grandes, el cual lo utilizo para que los jóvenes tengan la oportunidad de jugar un momento en clase y por otro lado están aprendiendo los verbos ya que las tarjetas están diseñadas de tal manera que en la parte de arriba esta el nombre del verbo, el dibujo del verbo, y el nombre del verbo en el tiempo presente simple en la forma infinitiva sin la partícula to.



Este juego se va desarrollando de diferentes maneras, la primera se juega como el memorama tradicional, el estudiante voltea la tarjeta y dice el nombre del verbo con la pronunciación correcta, si no lo hace bien, el maestro lo auxilia, y levanta la segunda tarjeta, y por lo tanto también dice el nombre del verbo, si coinciden el par es para ellos si no entonces voltean nuevamente la tarjeta y continua el siguiente participante, algo interesante en este punto es que si el estudiante no dice uno de los dos verbos y las tarjetas coinciden, entonces el par es para el maestro, así que esta acción les obliga a estar muy atentos a la pronunciación.

Otra forma de jugar este juego, es voltear la tarjeta y decir el verbo en el tiempo pasado simple, así que el estudiante debe recordar el tiempo pasado en cada participación que el haga, si no recuerda entonces la oportunidad es para el siguiente estudiante, de igual manera esta actividad obliga al estudiante a estar muy atento para participar en su siguiente oportunidad con acierto.

Por otro lado, utilizo el mismo memorama, pero en este caso es que el estudiante voltea la tarjeta y de acuerdo al verbo que es, el estudiante dice en que regla del tiempo gerundio pertenece, si el estudiante no recuerda de igual manera, pasa a turno del siguiente jugador, por lo que el estudiante anterior pone más atención a la regla para poder decirla en su siguiente oportunidad.

Una actividad interesante para mí es que muestro la tarjeta tapando el nombre del verbo y el alumno dice el nombre del verbo, y en otra actividad muestro la tarjeta y el estudiante escribe el nombre del verbo sin error, sí comete error, entonces reescribe algunas veces el verbo hasta asegurarse de que ya tiene el verbo escrito, su pronunciación y su significado, y en otra forma de trabajar las tarjetas es que muestro la tarjeta tapando el verbo y ellos lo deletrean en inglés, es importante aclarar que lo hacen en los diferentes tiempos presente, pasado, pasado participio y gerundio.

En otra forma de trabajar este juego es que les reparto al azar una tarjeta, y cada estudiante empieza a describir el verbo sin mencionar el nombre y el resto de los estudiantes escuchan lo que dice e intentan descubrir a que verbo se refiere. Es algo que ha gustado a los estudiantes, por lo que en cada clase trato de dedicar un momento para esta actividad, además los mismos estudiantes me piden esa actividad y seguro, accedo a llevar a cabo esta actividad, porque además están interesados en los verbos y considero que es muy bueno.



5.- Acetatos

El acetato es un instrumento dentro de los materiales didácticos que utilizo para la exposición de algún material que es útil para todos, y además es muy práctico, porque sólo basta con cambiar de acetato para proyectar de manera instantánea un tema a otro.

Utilizo los acetatos para proyectar la lista de verbos regulares e irregulares para que todos los estudiantes la vean y junto conmigo hacemos la repetición de la pronunciación de cada uno de los verbos, al igual con el cassette, adicionalmente también utilizo los acetatos para proyectar la letra de las canciones que los mismos estudiantes sugieren o que yo propongo.

Cabe mencionar que es de suma utilidad este tipo de material didáctico, porque los estudiantes pueden seguir al mismo tiempo la actividad que se realiza en el momento con el maestro.



6.- Listas de verbos

La lista de verbos que sugiero, esta compuesta por 62 verbos irregulares y 68 verbos regulares los cuales están seleccionados de manera tal que son de uso frecuente en la comunicación cotidiana de los alumnos, por lo tanto son los verbos que normalmente aprendemos en clase.

Cada alumno tiene una lista de verbos tanto regulares como irregulares, en una sola hoja por los dos lados, intento usar esta lista lo mas seguido posible, así que algunos estudiantes toman la opción de enmarcar su lista o de reducir la lista al tamaño de una credencial y después la enmarcan para usarla en cualquier lugar, esto es, en el medio de transporte que usan diariamente para trasladarse a la escuela o a cualquier otro lugar y a sí aprovechan el tiempo de traslado revisando sus listas, recomiendo empezar por los verbos irregulares porque en su forma de escribir es diferente y continuamos con la lista de los verbos regulares, o depende si el estudiante esta interesado en aprender un verbo más cerca a él sin importar si es regular o irregular.

REGULAR VERBS									
LISTA ELABORADA POR EL PROF. LINO AVILA GONZÁLEZ									
INF. PRESENT TENSE	PAST TENSE	PAST PARTICIPLE	GERUND	SPANISH	INF. PRESENT TENSE	PAST TENSE	PAST PARTICIPLE	GERUND	SPANISH
to open	opened	opened	opening	abrir	to arrive	arrived	arrived	arriving	llegar
to accept	accepted	accepted	accepting	aceptar	to fill	filled	filled	filling	llenar
to love	loved	loved	loving	amar	to rain	rained	rained	raining	llover
to learn	learned	learned	learning	aprender	to look	looked	looked	looking	mirar
to hurry	hurried	hurried	hurrying	apresurarse	to show	showed	showed	showing	mostrar
to dare	dared	dared	daring	atreverse	to need	needed	needed	needing	necesitar
to help	helped	helped	helping	ayudar	to name	named	named	naming	nombrar
to dance	danced	danced	dancing	baillar	to order	ordered	ordered	ordering	ordenar
to erase	erased	erased	erasing	borrar	to stop	stopped	stopped	stopping	parar
to change	changed	changed	changing	cambiar	to stay	stayed	stayed	staying	permanecer
to walk	walked	walked	walking	caminar	to belong	belonged	belonged	belonging	pertener
to close	closed	closed	closing	cerrar	to plan	planned	planned	planning	planear
to date	dated	dated	dating	citar	to plant	planted	planted	planting	plantar
to cook	cooked	cooked	cooking	cocinar	to practice	practiced	practiced	practicing	practicar
to consider	considered	considered	considering	considerar	to ask	asked	asked	asking	preguntar
to count	counted	counted	counting	contar	to want	wanted	wanted	wanting	querer
to answer	answered	answered	answering	contestar	to remember	remembered	remembered	remembering	recordar
to wish	wished	wished	wishing	desear	to rent	rented	rented	renting	rentar
to start	started	started	starting	empezar	to repeat	repeated	repeated	repeating	repetir
to push	pushed	pushed	pushing	empujar	to resist	resisted	resisted	resisting	resistir
to deliver	delivered	delivered	delivering	entregar	to jump	jumped	jumped	jumping	saltar
to listen	listened	listened	listening	escuchar	to follow	followed	followed	following	seguir
to expect	expected	expected	expecting	esperar	to point	pointed	pointed	pointing	señalar
to wait	waited	waited	waiting	esperar	to end	ended	ended	ending	terminar
to study	studied	studied	studying	estudiar	to finish	finished	finished	finishing	terminar
to miss	missed	missed	missing	extrañar	to work	worked	worked	working	trabajar
to smoke	smoked	smoked	smoking	fumar	to try	tried	tried	trying	tratar
to enjoy	enjoyed	enjoyed	enjoying	gozar	to climb	climbed	climbed	climbing	trepar
to like	liked	liked	liking	gustar	to use	used	used	using	usar
to talk	talked	talked	talking	hablar	to dress	dressed	dressed	dressing	vestir
to intend	intended	intended	intending	intentar	to travel	traveled	traveled	traveling	viajar
to play	played	played	playing	jugar	to visit	visited	visited	visiting	visitar
to wash	washed	washed	washing	lavar	to live	lived	lived	living	vivir
to clean	cleaned	cleaned	cleaning	limpiar	to turn	turned	turned	turning	voltear

Antes de iniciar con el aprendizaje de los verbos en la lista, hago una introducción acerca de los verbos, es decir, pregunto que saben en español acerca del tiempo infinitivo, presente simple, pasado simple, pasado participio y gerundio, pero valla sorpresa que me he llevado en cada uno de los grupos porque me doy cuenta de que no saben a que se refiere cada uno de los tiempos, raramente un alumno recuerda las terminaciones de cada tiempo en español, y en ello me apoyo para explicar cada uno de los tiempos primero en español, para que los identifiquen y después haciendo frases en español para que se aseguren como se usa cada tiempo, posteriormente, comienzo a hacer ejercicios en inglés y en seguida los estudiantes voluntariamente van aplicando sus conocimientos haciendo sus propias frases en inglés, en este momento no me preocupo de la pronunciación sino en que apliquen la gramática correctamente con la ayuda de todos los verbos que ya pueden manejar, constantemente digo a los estudiantes que si practican más aprenden más.

IRREGULAR VERBS									
LISTA ELABORADA POR EL PROF. LINO AVILA GUZMÁN									
INF. PRESENT TENSE	PAST TENSE	PAST PARTICIPLE	GERUND	SPANISH	INF. PRESENT TENSE	PAST TENSE	PAST PARTICIPLE	GERUND	SPANISH
to sweep	swept	swept	sweeping	barrer	to become	became	become	becoming	llegar a ser
to drink	drank	drunk	drinking	beber	send	sent	sent	sending	mandar
to ride	rode	ridden	riding	cabalgar	to drive	drove	driven	driving	manejar
to fall	fell	fallen	falling	caer	to swim	swam	swum	swimming	nadar
to sing	sang	sung	singing	cantar	to hear	heard	heard	hearing	oir
to set	set	set	setting	colocar	to forget	forgot	forgotten	forgetting	olvidar
to eat	ate	eaten	eating	comer	to pay	paid	paid	paying	pagar
to buy	bought	bought	buying	comprar	to stand	stood	stood	standing	pararse
to meet	met	met	meeting	conocer gen.	to hit	hit	hit	hitting	pegar
to know	knew	known	knowing	conocer sab.	to think	thought	thought	thinking	pensar
to get	got	gotten	getting	conseguir	to lose	lost	lost	losing	perder
to build	built	built	building	construir	to let	let	let	letting	permitir
to cut	cut	cut	cutting	cortar	to put	put	put	putting	poner
to run	ran	run	running	correr	to lend	lent	lent	lending	prestar
to grow-up	grew-up	grown-up	growing-up	crecer	to steal	stole	stolen	stealing	robar
to give	gave	given	giving	dar	to break	broke	broken	breaking	romper
to tell	told	told	telling	decir	to shake	shook	shaken	shaking	sacudir
to wake-up	woke-up	woken-up	waking-up	despertar	to leave	left	left	leaving	salir
to shoot	shot	shot	shooting	disparar	to sit	sat	sat	sitting	sentarse
to sleep	slept	slept	sleeping	domir	to feel	felt	felt	feeling	sentir
to begin	began	begun	beginning	empezar	to be	was, were	been	being	ser ó estar
to find	found	found	finding	encontrar	to dream	dreamt	dreamt	dreaming	soñar
to teach	taught	taught	teaching	enseñar	to hold	held	held	holding	sostener
to write	wrote	written	writing	escribir	to have has	had	had	having	tener
to win	won	won	winning	ganar	to throw	threw	thrown	throwing	tirar
to keep	kept	kept	keeping	conservar	to take	took	taken	taking	tomar llevar
to speak	spoke	spoken	speaking	hablar	to wear	wore	worn	wearing	usar ropa
to do	did	done	doing	hacer	to sell	sold	sold	selling	vender
to hurt	hurt	hurt	hurting	herir	to come	came	come	coming	venir
to go	went	gone	going	ir	to see	saw	seen	seeing	ver
to read	read	read	reading	leer	to fly	flew	flown	flying	volar

7.-Cassettes

Utilizo tres tipos de cassettes, el primero corresponde al cassette del libro en el cuál, esta la grabación de todas las conversaciones, gramáticas y correctas pronunciaciones de diversos vocabularios que se presentan en cualquier unidad, cabe mencionar que este cassette siempre tiene que estar acompañado del libro ya que lo que aparece en el libro lo dice el cassette.



El segundo cassette que utilizo es un cassette virgen, en el cual los alumnos graban sus entrevistas con los extranjeros y posteriormente lo escucho para conocer la habilidad de la fluidez en la aplicación de la entrevista, es

importante señalar que el alumno mantiene un cassette por cada entrevista que realiza, por lo tanto, se va dando cuenta de su mejoría o atraso, porque tienen la oportunidad de escucharse así mismos.

Y el tercer cassette es el de música en Inglés, el cual se describe en la estrategia de Música en Inglés.

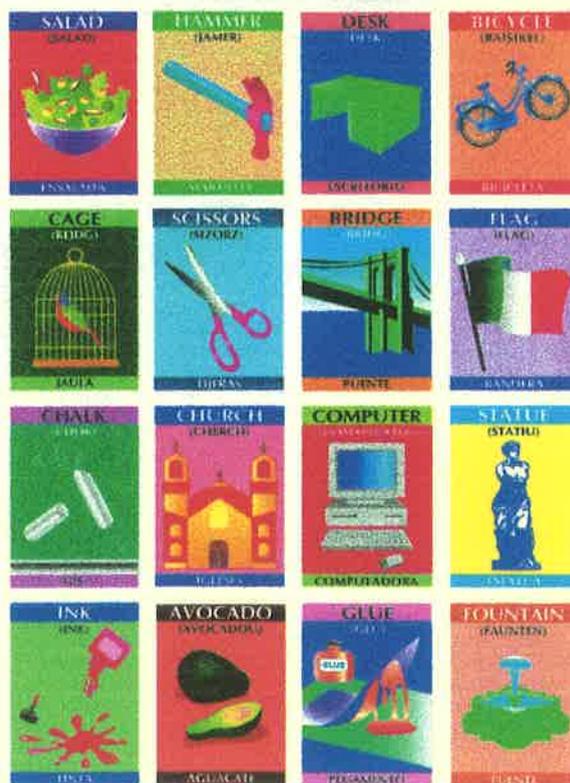
Lino Avila Guzmán

8.- Lotería (bingo)

Cuando Savignon demuestra que los estudiantes que se encontraban en un alto nivel de su aprendizaje en el idioma Inglés demostrando cada alumno su aprendizaje enfrente de otro estudiante, se pone de manifiesto su pronunciación, su habilidad para expresarse de manera oral al describir el objeto que se encuentra en las tarjetas de la lotería.

De igual manera jugamos la lotería como cualquier otra, obviamente es de 100 sustantivos en Inglés, compuesta por un total de 15 tarjetas con 16 sustantivos con dibujo cada una y 100 tarjetas.

Una vez que jugamos la lotería, entonces pido a los estudiantes que sean ellos quienes digan el nombre del sustantivo en la tarjeta en voz alta y adicionalmente van completando su tarjeta con 16 sustantivos con fichas de plástico, otra manera de poder hacer uso de estas tarjetas es que muestro la tarjeta tapando el nombre del sustantivo y los estudiantes dicen el nombre, aquí pido por turnos quien será el voluntario que diga el nombre en Inglés de la tarjeta si el estudiante sabe entonces se le da esa tarjeta y así sucesivamente con cada uno al final de haber mostrado las 100 tarjetas pido que cuenten en Inglés y en voz alta cuantas tarjetas tienen, otro uso es que reparto al azar una o varias tarjetas a cada estudiante y es el mismo quien tiene que hablar en Inglés todo lo que pueda describiendo su tarjeta pero sin decir el nombre del sustantivo, de esta manera el resto del grupo esta escuchando lo que el estudiante esta diciendo y posteriormente van levantando la mano quienes ya saben de que sustantivo se esta hablando, el propósito en este momento es que el estudiante se de a entender de la manera que pueda, porque es así como se va a encontrar en una situación real, en donde el estudiante tiene que decir algo para darse a entender haciendo uso de sus habilidades de comunicación, comento a los estudiantes que digan todo lo que puedan para que de esta manera otra persona pueda comunicarse.



9.- Música en Inglés

Este es un punto de interés para el estudiante porque normalmente escucha música y letra en Inglés pero no entiende lo que esta escuchando, así que se selecciona x canción se consigue la letra y se proyecta en acetato , escuchando el cassette y todos cantamos, de esta manera el estudiante se siente identificado con sus canciones favoritas y es también un estímulo para él, en el aspecto que no sólo se estudian cosas de gramática o haciendo ejercicios en el cuaderno sino que también cubro esta parte de interés para el alumno.

Es importante señalar que las letras de las canciones se seleccionan iniciando por letras cantadas muy lentamente, por ejemplo : "Melodía desencadenada" (ghost) "El guarda espaldas", "Without you", "Hotel California", "What's going on", etc. incluso música de los Beatles, en donde toda la canción es lenta para después continuar con letras de canciones un poco más rápidas, dependiendo de la habilidad adquirida del estudiante.

I´LL ALWAYS LOVE YOU

IF I
SHOULD STAY,
I WOULDN´ T, LIVE IN
YOUR WAY, SO I´LL GO
BUT I KNOW, I´LL THINK OF YOU
EVERY STEP ON THAT WAY
AND I WILL ALWAYS LOVE YOU,
WILL ALWAYS LOVE YOU,
YOU MY DARLING YOU,
BEAT US SWEET,
MEMORIES, THAT IS ALL
I´ M THINKING WITH ME
SO GOOD BYE, PLEASE DON´ T CRY,
WE BOTH KNOW, I´ M A WATCH YOU
YOU´LL BE
AND I, WILL ALWAYS LOVE YOU,
WILL ALWAYS LOVE YOU.

10.- El periódico The News.

De acuerdo con Krashen, la adquisición de un segundo idioma en los adultos se lleva a cabo por una forma de "Competence" la cual es un resultado de la adquisición del lenguaje y comenta el autor que es inconciente, bueno cuando utilizamos el periódico y se selecciona un párrafo el estudiante es capaz de decir en Español a que se refiere ese párrafo, o bien da la idea principal haciendo uso de los cognados y vocabulario que ya conoce y lo hace de una manera inconciente.

En primer lugar se recomienda comprar un periódico en Inglés este es "The News" el trabajo que se lleva a cabo con este material es el siguiente, se reparte sólo una hoja del periódico a cada estudiante se le pide que seleccione circulando un párrafo el que ellos gusten, y se da la instrucción de que subrayen los verbos que puedan identificar así como palabras que le son familiares a las cuales se les llama "cognados" y también que subrayen el vocabulario que ya conocen, una vez hecho el trabajo, se pide al estudiante que revisen nuevamente todas las palabras que están subrayadas y que interpreten la idea de ese párrafo.

De esta manera el estudiante conoce de que esta tratando el párrafo, es muy importante señalar de que no es traducción lo que están haciendo sino que es una interpretación de acuerdo a sus posibilidades, es decir, que esa idea del periódico la digan con sus propias

palabras en español, lo hago, para que de esta manera me dé cuenta que el estudiante esta entendiendo en su idioma materno, (el español), lo que el periódico quiere transmitir, aveces el estudiante esta traduciendo la idea y cuando se escucha así mismo no entiende lo que esta diciendo, sin embargo cuando acomoda las palabras a su manera, entonces sí entiende o y de eso justamente se trata de que se entienda él mismo lo que esta diciendo.

The News
WORLD

<http://www.novedades.com.mx>

Netanyahu Bids Party Farewell And C

Associated Press

TEL AVIV, Israel — Outgoing Prime Minister Benjamin Netanyahu, trounced in elections earlier this month, quit politics Thursday but left the door open for a possible return in the future.

Netanyahu had resigned as leader of his Likud Party on election night May 17, conceding defeat 28 minutes after early results predicted a significant loss at the polls.

On Thursday, he said he would give up his seat in parliament as well.

"I will resign from the Knesset but in no way will I resign from the struggle for the future of Israel," he told the party's central committee members at a

gathering in Tel Aviv.

Likud members waved banners that read "Bibi, don't quit," and chanted "Bibi, we love you" referring to Netanyahu by his nickname.

The premier was visibly moved by the outpouring of warmth from the estimated 500 people, who sang his name for eight minutes after he entered the conference hall.

"I thank each and every one of you from the bottom of my heart," he said. "God willing, we will make a comeback."

Netanyahu's aides have said he plans to write a book and hit the U.S. lecture circuit.

Ariel Sharon, the hawkish outgoing foreign minister, was voted temporary party chairman until September 2007. He wished Netanyahu the best.

Sharon success.

Sharon's first move was to appoint a committee to explore ways to rehabilitate the Likud. He said he would let party members decide whether to join a coalition government led by Prime Minister-elect Ehud Barak of the dovish Labor party.

In his first political speech since last week's stunning election defeat, Netanyahu listed what he felt were his greatest achievements — a demand for reciprocity in peace talks with the Palestinians and a weakening of Arab demands at the negotiating table.

He also said he had maintained sovereignty over areas of Jerusalem claimed by the Palestinians, protected Jewish settlements on war-captured territory and lowered inflation.

Israelis, Palestinians Clash Over Settlements

By KARIN LAUB
Associated Press

JERUSALEM — In the first violent confrontation since the Israeli election, club-wielding Israeli policemen on Thursday beat back Palestinians trying to block construction of a Jewish neighborhood in traditionally Arab east Jerusalem.

The clash highlighted Palestinian demands that moderate Prime Minister-elect Ehud Barak freeze Jewish settlement expansion in order to rebuild the trust needed for resuming peace talks.

Barak is trying to bring hard-line parties into his center-left coalition and has been vague in defining his settlement policy.

He has suggested that in a future peace agreement with the Palestinians, some settlements might be dismantled. He has also assured the National Religious Party, a patron of the settlement movement, that funding for the Jewish communities in the West Bank and Gaza Strip will not be immediately cut.

Despite his cautious evasion, Barak will have difficulty deferring some decisions, including those on the fate of two Jewish neighborhoods that started construction before the May 17 election in areas of east Jerusalem. The sector is

claimed by the

"We expect it in his commitment Rahim, a senior Settlers began after it became Benjamin Netanyahu huge budgets it projects in the 1

Outside Jerusalem Palestinians, in Israeli parliament Florida million.

11.- Visitas de extranjeros al interior del salón de clase

Cuando Piaget dice que el aprendizaje es provocado por situaciones externas, los extranjeros son la mejor forma de poder platicar en Inglés con una persona, la cual su primer idioma es el Inglés y es aquí precisamente donde se lleva a cabo una situación externa para la aplicación de sus conocimientos en Inglés, por lo tanto sugiero la estrategia de que un extranjero nos visite al salón de clase.



Afortunadamente, cuento con algunos amigos extranjeros que vienen algunos días a la ciudad de México, a pasar sus vacaciones, los contacto o viceversa y después les hago una invitación a que asistan a mi salón de clase con el objetivo de que los estudiantes tengan a una persona enfrente de ellos el cual su idioma materno es el Inglés, y puedan romper esa barrera de acercarnos a escuchar o a hablar en Inglés con una persona de estas características, así el estudiante se siente en confianza de preguntar cualquier cosa que ellos ya manejan, es decir, hacen preguntas sin ver los libros o sus apuntes porque ya construyeron su conocimiento en Inglés y ya pueden comunicarse, por otro lado les pido a los estudiantes que pongan mucha atención a las respuestas del invitado porque depende de ello la buena o mala comunicación que se dé.



El estudiante se siente rodeado de un ambiente de confianza sin nervios porque por un lado esta presente el maestro por cualquier cosa que se pueda presentar en la conversación, y por otro lado están rompiendo el echo de decir yo nunca voy a hablar con algún extranjero, porque no me siento preparado, sin embargo al verse ante una situación real le hace frente a poner en práctica sus conocimientos y habilidades en el idioma Inglés.



12.- Fotos.

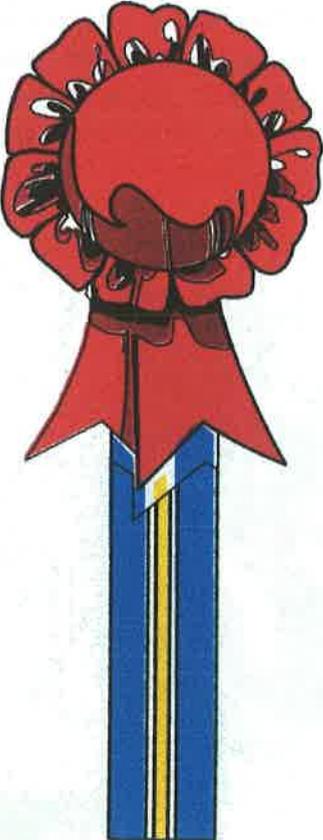
Cuando el estudiante esta llevando a cabo sus entrevistas con los extranjeros, al final de ellas el estudiante puede pedir que se tome una fotografia, esto motiva mucho al estudiante porque a los dos o tres días de haber realizado su trabajo de platicar en Inglés con algún extranjero, lleva sus fotos al salón de clase las cuales las pegamos en un papel bond y este se coloca en una de las paredes del salón, de esta forma el estudiante puede compartir con el resto del grupo la experiencia adquirida con su entrevista (s) porque nos platican en español el nombre de la persona, de donde es, a que se dedica, y toda la información posible que el alumno haya obtenido.

Un punto muy importante en este momento, es que en el momento de llevar a cabo las entrevistas, los extranjeros no solo son de Estados Unidos o de Inglaterra, donde su primer idioma es el inglés, sino gente de Francia, Bulgaria, Japón, China, Alemania, etc. pero que es através del idioma Inglés que podemos comunicarnos con cualquier persona del mundo.



13. Entregando documentos, como estímulo (el estudiante de la semana)

Este es un punto muy importante para mí porque es el momento donde reconozco el interés o el trabajo realizado por los estudiantes, al estimularlos con un documento que elaboré el cual lo entrego enfrente de todos los estudiantes que se esforzaron por llevar a cabo su trabajo encomendado, con un resultado satisfactorio tanto para ellos como para mí, este es un documento que dice "el estudiante de la semana" y se le reconoce su trabajo por "x" actividad, en lo personal me gusta hacer este tipo de reconocimientos porque es un estímulo para el estudiante y lo motivo a seguir adelante con su aprendizaje en el tema que nos involucra, el Idioma Inglés. El documento antes mencionado lo presento a continuación.



Student of the Week

THIS CERTIFIES THAT

_____ of _____
SCHOOL

CITY STATE

Has been recognized for outstanding achievement in _____,
school year of 19____ to 19____ and is hereby awarded this certificate of
distinction. Given this _____ day of _____ 19____

BIOGRAFÍA

Lino Avila Guzmán nació el 16 de marzo del año 1967, en la ciudad de México, hijo de María de la Luz Guzmán Avalos y de Lino Avila Estrada. Inicio sus estudios de primaria en la escuela Prof. Ocampo Nabor Bolaños Soto, posteriormente estudio la escuela Secundaria en la Telesecundaria 0046, al término de tres años ingreso al Colegio de Bachilleres plantel Iztapalapa donde concluyó satisfactoriamente en Julio de 1987.



Al mismo tiempo de estar cursando el último semestre estudió Filosofía en la Universidad Iberoamericana por un año. En este mismo año curso la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior de estudios Comerciales, en la colonia del valle. En 1989 estudio Inglés como segundo Idioma en la Universidad de Chicago Illinois en los Estados Unidos. Finalmente estudio la Carrera de Licenciado en Educación plan 94 en la Universidad Pedagógica Nacional unidad 094 Centro, concluyendo esta en 1999.

Dentro del plano laboral, trabajó en el Banco Mexicano Somex ahora Santander Mexicano como Analista de Crédito al Comercio.

En los Estados Unidos trabajo como profesor de Español para la gente anglosajona e instructor de Inglés para gente Latina. Así también como instructor de educación Física en una escuela Pública de niños México-Americanos.

En México, ha trabajado en el aspecto docente en Jardín de Niños, Primarias Montessori, Centros de Capacitación para el trabajo Industrial, y actualmente se encuentra trabajando en la Universidad Tecnológica del Norte de Guanajuato en Victoria, Guanajuato.

Lino, también ha dado cursos de Inglés a empresas Mexicanas, fue también asesor de Inglés de maestros de la UNAM.

Ha dado cursos de Actualización Pedagógica a maestros de la Universidad Tecnológica en el estado de Guanajuato y finalmente participo en el Tercer Congreso Internacional de Educación como moderador de una mesa de análisis.



Agradecimiento

Doy gracias a Dios, por que hoy he concluido una de las etapas más importantes de mi vida, y al volver la vista atrás, comprendo que la fuerza que siempre me impulsó, fue la de los valores que me inculcaron, la paciencia y apoyo Papá. Tu amor y comprensión Mamá. La disciplina y esfuerzo que aprendí de ustedes hermanos.

Ahora soy un profesionista, tienen mi palabra de que nada va a detenerme jamás. Gracias a todos mis sobrinos por haberme inspirado en toda mi carrera y en especial a Ricardo, por haber transformado mi vida y ser el motivo de iniciar lo que ahora termino.

Con el más profundo cariño y respeto.

*Lino
Lic. en Educación.*